

chicco®

0
m+



Cod. 00. 060045.000.000

Nuvola Musicale

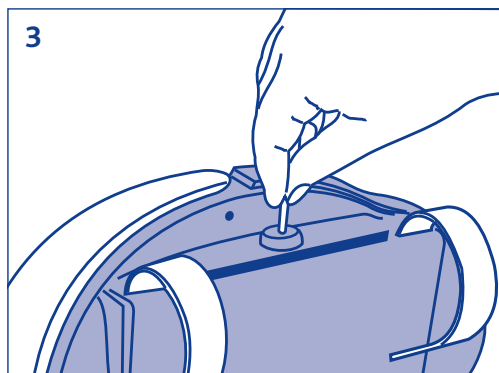
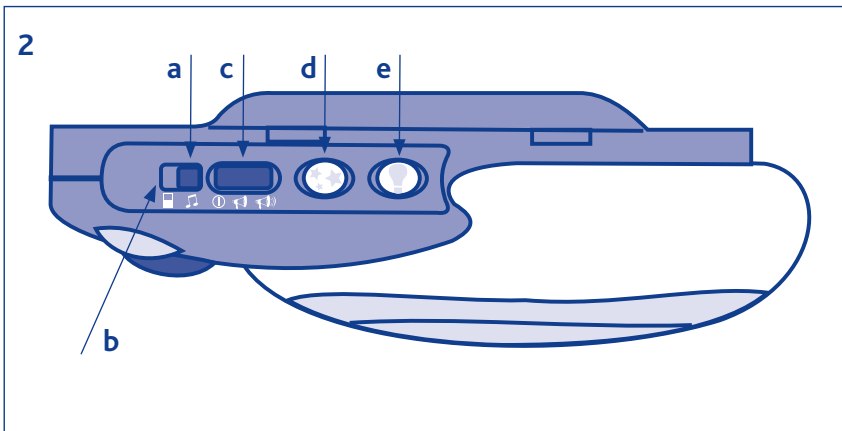
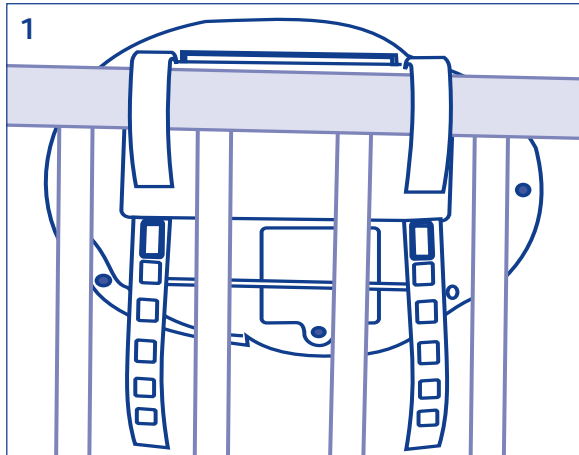
Veilleuse Clair de Lune

Nube Musical

Lullaby Cloud

SchlummerWölkchen

Nuven Musical



I Manuale Istruzioni Nuvola Musicale

Età: 0m+

AVVERTENZA GENERALE

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Il pannello funziona con 3 pile alcaline tipo AA da 1,5V non incluse, da inserire sul retro del pannello.

Per la sicurezza del tuo bambino: Attenzione!

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Fissare il pannello al lettino esclusivamente con le cinghie fissate sul prodotto. Accertarsi che siano ben agganciate per evitare che il prodotto si stacchi dal lettino.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L' utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.

INSTALLAZIONE DEL GIOCO:

- L'installazione del gioco deve essere effettuata sempre da parte di un adulto.
 - Per appendere e fissare il pannello al lettino seguire il procedimento suggerito:
 - appoggiare il pannello alla sponda del lettino, fissarlo all'altezza desiderata con le cinghie che dovranno passare nelle asole in plastica per assicurare il prodotto al lettino tramite gancio (immagine 1).
- Attenzione: il gioco deve essere fissato al lettino usando i soli componenti inclusi nella confezione. Non aggiungere lacci o fascette.
- Controllare periodicamente l'assemblaggio del gioco ed il suo fissaggio al lettino.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO:

Nuvola Musicale ha due modalità di attivazione sonora: melodie preregistrate (immagine 2/a) e cavo di connessione per amplificare i contenuti del lettore Mp3 (immagine 2/b).

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E REGOLAZIONE VOLUME:

Per accendere/spengere il prodotto e regolare il volume, utilizzare la rotella posta sul pannello di controllo (immagine 2/c).

Per attivare il pannello e scegliere il volume preferito, far scorrere la rotella verso destra. Nella modalità melodie preregistrate un breve effetto sonoro, indicherà l'avvenuta accensione. Spegner il prodotto, facendo scorrere la rotella verso sinistra fino ad udire un click che indica l'avvenuto spegnimento.

FUNZIONE MELODIE PREREGISTRATE:

Per selezionare la funzione melodie preregistrate posizionare il cursore sulla nota musicale (immagine 2/a). Dopo aver acceso il prodotto premere il pulsante play/pausa per 1 secondo per attivare la musica. Premere nuovamente quando si desidera fermare l'ascolto delle melodie. Grazie ai pulsanti F.Fwd/Rwd si può mandare avanti/tornare indietro di una canzone.

La sequenza di melodie classiche selezionate per la modalità melodie preregistrate è:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduzione
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Atto IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Atto IV: Pantomime

Selezionare play per riprodurre le melodie, pausa per interrompere la riproduzione. La durata complessiva della riproduzione delle melodie è di circa 15 minuti. Tale durata varia se si selezionano i tasti F.Fwd (durata complessiva inferiore a 15 minuti), Rwd (durata complessiva superiore a 15 minuti).

Una volta terminata la riproduzione, grazie al sensore sonoro le melodie si riattivano automaticamente in presenza di suoni esterni.

FUNZIONE CONNESSIONE PER Mp3

Per selezionare la funzione connessione per Mp3 posizionare il cursore sull'icona del lettore Mp3 (immagine 2/b) e impostare il volume del prodotto sul massimo.

Aprire il cassetto posto sul retro eseguendo una lieve torsione del bottone di sicurezza (immagine 3).

Accendere il lettore Mp3, selezionare play e, impostare il volume massimo. Collegare l'apparecchio al cavo di connessione, inserire il lettore Mp3 nell'apposito cassetto e richiudere assicurandosi che il cassetto sia ben serrato.

Regolare il volume delle canzoni, utilizzando la rotella posta su nuvola musicale.

Nella modalità connessione per Mp3 il SOUND LIMITER limita l'emissione massima di suoni in modo da preservare dai danni l'udito del bambino anche per periodi di ascolto medio-lunghi"

ATTIVAZIONE/SPEGNIMENTO EFFETTI LUMINOSI

I due pulsanti bianche posti sulla consolle attivano gli effetti luminosi: le stelline (immagine 2/d) creano un atmosfera rilassante per addormentarsi, la luna lucenotte (immagine 2/e) si accende nel cielo per rassicurare il bambino.

E' possibile attivare effetti luminosi in entrambe le modalità musicali, o quando le melodie sono spente, selezionando la combinazione di effetti luminosi preferita: solo stelle, solo luna, stelle e luna o, in alternativa nessun effetto luminoso.

RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto
- Per sostituire le pile nel comparto batterie: Allentare la vite vano batterie con un cacciavite, rimuovere dal vano le pile scariche, inserire le nuove pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchietto e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata di bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone), o batterie ricaricabili.
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperdere nell'ambiente ma, smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in cortocircuito i morsetti dell'alimentazione
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo di batterie ricaricabili potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio smesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66 CE

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Il pannello è lavabile solo in superficie con un panno leggermente inumidito.

Fabbricato in Cina.



Age: 0m +

GENERAL INSTRUCTIONS

Please read and keep these instructions for future reference.

The panel operates on 3 AA 1.5 Volt alkaline batteries (not included) to be inserted in the back of the panel.

For your child's safety: Warning!

- Before use, remove and dispose of any plastic bags and other components not belonging to the toy (e.g. strings, fixing parts, etc.) and keep them out of children's reach.
- Fix the panel to the cot by using the straps fixed on the product only. Ensure they are well fixed so as to avoid the product coming off the cot.
- Check the product regularly for wear and for any damage. If damaged, do not use the product and keep it out of children's reach.
- The toy should be used under adult supervision.

TOY INSTALLATION:

- Toy installation should always be carried out by an adult.
- To hang and fix the panel to the cot, follow the indicated procedure:
- Lean the panel against the side of the cot, fix it at the desired height with the straps that will have to pass through the plastic eyelets to secure the product on the cot by using the hook (picture 1).

Warning: the toy must be fixed onto the cot by using only the components included in the package. Do not add laces, strips or other ties.

- Check toy assembly and fixing on the cot periodically.

TOY OPERATION:

The Lullaby Cloud has two sound activation modes: pre-recorded melodies (picture 2/a) and a cable to connect and play the contents of an Mp3 player (picture 2/b).

SWITCHING ON/OFF AND ADJUSTING THE VOLUME:

To switch the product on/off and adjust the volume, use the wheel on the control panel (picture 2/c).

To activate the panel and choose the preferred volume, move the wheel to the right. In the pre-recorded melodies mode, a short sound effect will indicate switching on. Switch the product off by moving the wheel to the left until a click is heard that indicates switching off.

PRE-RECORDED MELODIES OPERATION:

To select the pre-recorded melodies function, move the cursor onto the musical note (picture 2/a). After having switched the product on, press the play/pause push-button for 1 second to activate the music. Press once again when you wish to stop listening to the melodies. Thanks to the F.Fwd/Rwd buttons you can go forwards/backwards one song.

The sequence of the classic melodies selected in the pre-recorded mode is:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movement: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in D major flat Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduction
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Act IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Act IV: Pantomime

Select play to play the melodies, pause to interrupt play. The overall duration of play of the melodies is about 15 minutes. Such duration varies if the F.Fwd (overall duration is under 15 minutes), Rwd (overall duration is over 15 minutes) buttons are selected.

Once play has finished, the melodies automatically start again with the presence of external sounds, thanks to the sound sensor.

Mp3 CONNECTION OPERATION

To select the Mp3 connection operation, move the cursor onto the Mp3 player icon (picture 2/b) and select the maximum volume on the product.

Open the drawer placed on the back by slightly twisting the safety button (picture 3).

Switch the Mp3 player on, select play and select the maximum volume. Connect the device to the connection cable, insert the Mp3 player in the appropriate drawer and close again making sure that the drawer is well closed. Adjust the volume of the songs by using the wheel on the Lullaby Cloud.

In the Mp3 connection mode the SOUND LIMITER limits the maximum output of sound so as to avoid damage to the child's hearing during medium-long listening periods.

ACTIVATING/SWITCHING OFF THE LIGHT EFFECTS

The two white push-buttons placed on the console activate the light effects: the little stars (picture 2/d) create a relaxing atmosphere to go to sleep, the moon nightlight (picture 2/e) lights up in the sky to reassure the child.

Light effects can be activated in both musical modes, or when the melodies are off, by selecting the combination of preferred light effects: only the stars, only the moon, the stars and the moon, or alternatively no light effects.

INSERTING AND/OR REMOVING REPLACEABLE BATTERIES

- Replacing batteries must always be performed by an adult.
- To replace batteries in the battery compartment: loosen the screw on the battery compartment with a screwdriver, remove flat batteries from the compartment, insert new batteries making sure the polarity is correct (as indicated on the product), replace the cover and screw tightly.
- Keep batteries or other tools out of children's reach.
- Always remove flat batteries from the product to avoid damages to the product by possible leakage.
- Always remove batteries in case the product is not used for long periods.
- Use same or equivalent alkaline batteries as those recommended to operate this product.
- Do not mix alkaline, standard (zinc-carbon) batteries or rechargeable batteries.
- Do not mix flat batteries with new ones.
- Do not throw flat batteries into fire or disperse in the environment, but dispose through separate refuse collection.
- Do not short circuit feed clamps.
- Do not try recharging unchargeable batteries: they may explode.
- When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under adult supervision. The use of rechargeable batteries may decrease the toy's functionality.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/96/EC .

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

TOY CLEANING AND MAINTENANCE

The panel is surface-washable only with a slightly damp cloth.

Made in China.

Âge : 0m+

AVERTISSEMENT GENERAL

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.
Le jouet fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 Volt non incluses, à mettre dans l'arrière de la veilleuse.

Pour la sécurité de votre enfant : ATTENTION !

- Avant l'utilisation, ôtez et éliminez tous les sachets en plastique et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc.) et les tenir hors de la portée des enfants.
- Pour accrocher la veilleuse au lit, n'utiliser que les sangles fixées sur le produit.
- Bien les fixer pour empêcher le produit de se détacher du lit.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
- La surveillance d'un adulte est recommandée pour l'utilisation du jouet.

INSTALLATION DU JOUET :

- L'installation du jouet doit toujours être faite par un adulte.
 - Suivre la procédure suivante pour accrocher et fixer la veilleuse au lit :
• poser la veilleuse contre le bord du lit, la fixer à la hauteur désirée à l'aide des sangles, qui doivent passer à travers les œilletons en plastique pour fixer le produit au lit au moyen du crochet (image 1).
- Attention : pour fixer le jouet au lit, n'utiliser que les accessoires inclus dans la boîte. Ne pas y ajouter de sangles ou de fils.
- Contrôler régulièrement l'assemblage du jouet et sa fixation au lit.

FONCTIONNEMENT DU JOUET :

La veilleuse Claire de Lune dispose de deux modes d'activation sonore : mélodies préenregistrées (image 2/a) et fil de connexion pour diffuser les contenus du lecteur Mp3 (image 2/b).

ALLUMAGE/ARRET ET REGLAGE DU VOLUME :

Pour allumer/éteindre le produit et régler le volume, utiliser le bouton de réglage situé sur le panneau de contrôle (image 2 /c).

Pour activer la veilleuse et choisir le volume désiré, tourner le bouton de réglage vers la droite. En mode mélodies préenregistrées, un effet sonore indique l'entrée en fonction. Pour éteindre le produit, tourner le bouton de réglage vers la gauche jusqu'au dé clic qui indique que le jouet est éteint.

FONCTION MELODIES PREENREGISTREES :

Pour sélectionner la fonction mélodies préenregistrées, pousser le curseur sur la note de musique (image 2/a). Après avoir allumé le produit, appuyer sur le bouton play/pause pendant 1 seconde pour faire partir la musique. Appuyer de nouveau quand on désire ne plus écouter les mélodies. Les boutons F.Fwd/Rwd permettent de passer à la chanson suivante ou précédente.

La séquence de mélodies classiques sélectionnée pour le mode mélodies préenregistrées est la suivante :

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III mouvement : Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in ré bémol majeur Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduction
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Les Contes d'Hoffmann Acte V - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Acte IV : Pantomime

Sélectionner play pour écouter les mélodies, pause pour les arrêter. La durée totale des mélodies est d'environ 15 minutes mais change si on utilise les boutons F.Fwd (durée totale inférieure à 15 minutes) ou Rwd (durée totale de plus de 115 minutes). Une fois les mélodies terminées, le capteur sonore fait repartir automatiquement les mélodies en cas de sons externes comme les pleurs de bébé.

FONCTION CONNEXION POUR Mp3

Pour sélectionner la fonction connexion pour Mp3, pousser le curseur sur l'icône du lecteur Mp3 (image 2/b) et régler le volume du produit au maximum.

Ouvrir le tiroir situé sur l'arrière en tournant légèrement le bouton de sûreté (image 3).

Allumer le lecteur Mp3, sélectionner play et régler le volume au maximum. Brancher l'appareil au fil de connexion, mettre le lecteur Mp3 dans le tiroir prévu à cet effet, en s'assurant que ce tiroir soit bien fermé.

Régler le volume des chansons à l'aide du bouton de réglage situé sur la veilleuse Clair de Lune.

En mode connexion pour Mp3, le SOUND LIMITER limite le volume maximum des sons pour éviter les dommages à l'ouïe de l'enfant, y compris pendant les périodes d'écoute moyennes-longues.

ACTIONNEMENT/ARRET DES EFFETS LUMINEUX

Les deux boutons blancs situés sur la console actionnent les effets lumineux : les étoiles (image 2/d) créent une atmosphère relaxante pour aider l'enfant à s'endormir, la lune-veilleuse (image 2/e) s'allume dans le ciel pour le rassurer.

On peut actionner les effets sonores lors des deux modes musicaux ou quand les mélodies sont éteintes en sélectionnant la combinaison d'effets lumineux préférée : étoiles seulement, lune seulement, étoiles et lune ou, en alternative, aucun effet lumineux.

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles dans le compartiment des piles : desserrer la vis du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiquée sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser à fond.
- Ne pas laisser de piles ou des outils éventuels à portée des enfants.
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger de piles alcalines standard (zinc-charbon) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu ou dans la nature mais les traiter séparément des ordures ménagères.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables : elles risquent d'exploser.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de piles rechargeables pourrait réduire le fonctionnement du jouet.



PRODUIT CONFORME A LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures ménagères et être envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D.lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D.lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de tri disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.



PRODUIT CONFORME A LA DIRECTIVE EU 2002/95/EC.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Laver la veilleuse uniquement en surface avec un chiffon légèrement humide.

Fabriqué en Chine.

D Gebrauchsanleitung SchlummerWölkchen

Alter: 0m+

ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie für weiteres Nachschlagen auf.

Die Spieluhr mit integriertem Nachtlcht funktioniert mit 3 Alkalibatterien vom Typ AA zu 1,5V (nicht enthalten), die an der Rückseite der Spieluhr eingesetzt werden müssen.

Für die Sicherheit Ihres Kindes: Achtung!

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Teile, die nicht zu dem Spielzeug gehören (z. B. Befestigungsriemen, Klammern usw.), entfernen und entsorgen oder für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Spieluhr ausschließlich mit den am Produkt befestigten Riemen am Bettchen befestigen. Vergewissern Sie sich, dass sie gut befestigt sind, um zu vermeiden, dass sich das Produkt vom Bettchen löst.
- Überprüfen Sie die Struktur des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden, das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Der Gebrauch des Spiels muss unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.

INSTALLATION DER SPIELUHR:

- Die Installation muss stets durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Zum Aufhängen und Befestigen der Spieluhr am Bettchen bitte folgendes Verfahren beachten:
- Die Spieluhr an der Wand des Bettchens anlehnen und sie auf der gewünschten Höhe mit den Riemen befestigen. Die Riemen müssen durch die Kunststoffflaschen gezogen werden, um das Produkt durch den Haken (Bild 1) sicher zu befestigen. Achtung! Die Spieluhr darf nur mit den in der Packung enthaltenen Teilen am Bettchen befestigt werden. Keine sonstigen Riemen oder Bänder verwenden.
- Die Montage der Spieluhr und seine Befestigung am Bettchen immer mal wieder überprüfen.

FUNKTIONEN DER SPIELUHR:

Das SchlummerWölkchen hat beim Einschalten zwei Klangmodi: bereits aufgenommene Melodien (Bild 2/a) und über das Anschlusskabel können Inhalte des eigenen Mp3-Players wiedergegeben werden (Bild 2/b).

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN UND LAUTSTÄRKEREGULIERUNG:

Zum Ein-/Ausschalten des Produkts und zur Lautstärkeregelung das Rädchen an der Schalttafel verwenden (Bild 2/c).

Das Rädchen zum Einschalten der Spieluhr und zum Wählen der bevorzugten Lautstärke nach rechts drehen. Im Modus der bereits aufgenommenen Melodien ertönt ein kurzer Klangeffekt für die erfolgte Einschaltung. Zum Ausschalten des Produkts das Rädchen nach links drehen, bis man ein Klicken hört, das die erfolgte Ausschaltung anzeigt.

MODUS FÜR AUFGENOMMENE MELODIEN:

Um den Modus „Aufgenommene Melodien“ zu wählen, den Cursor auf die Musiknote setzen (Bild 2/a). Nach dem Einschalten des Produkts 1 Sekunde lang die Taste Play/Pause drücken, um die Musik einzuschalten. Erneut drücken, wenn man das Anhören der Melodien beenden möchte. Dank der Tasten F.Fwd/Rwd kann man ein Lied vor- und zurückspringen.

Die Abfolge der ausgewählten klassischen Melodien für den Modus „Aufgenommene Melodien“ ist:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) „Was mir behagt, ist nur die muntre Jagd“
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 „Waldsteinsonate“, Dritter Satz: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse Des-Dur Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I – Einleitung
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Hoffmanns Erzählungen Vierter Akt - Barcarole
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zemire und Azor Vierter Akt: Pantomime

Play wählen, um die Melodie abzuspielen, Pause, um das Abspielen zu unterbrechen. Die Gesamtdauer der Wiedergabe der Melodien beträgt etwa 15 Minuten. Diese Dauer ändert sich, wenn die Tasten F.Fwd (Gesamtdauer unter 15 Minuten), Rwd (Gesamtdauer über 15 Minuten) gewählt werden.

Nach der Wiedergabe schalten sich die Melodien dank dem Klangsensor bei Klängen von außen automatisch wieder ein.

ANSCHLUSSFUNKTION FÜR Mp3

Um die Anschlussfunktion für Mp3 zu wählen, den Cursor auf das Mp3-Player-Icon schieben (Bild 2/b) und die Lautstärke des Produkts auf die höchste Stärke stellen.

Das Fach an der Rückseite durch eine leichte Drehbewegung des Sicherheitsknopfes öffnen (Bild 3).

Den Mp3-Player einschalten, Play wählen und die höchste Lautstärke einstellen. Das Gerät mit dem Anschlusskabel verbinden, den Mp3-Player in das vorgesehene Fach einsetzen und verschließen, wobei darauf zu achten ist, dass das Fach fest verschlossen ist. Die Lautstärke der Lieder durch das Rädchen an dem SchlummerWölkchen regulieren.

Im Modus „Mp3 Anschluss“ schränkt der SOUND LIMITER die höchste Tonausstrahlung ein, so dass auch bei mittleren bis langen Hörzeiten bei dem Kind Gehörschäden vermieden werden.

EIN-/AUSSCHALTEN DER LEUCHEFFEKTE

Die beiden weißen Tasten an der Konsole schalten die Leuchteffekte ein: Die Sternchen (Bild 2/d) schaffen eine entspannende Atmosphäre zum Einschlafen, der Nachtlucht-Mond (Bild 2/e) schaltet sich am Himmel ein, um das Kind zu beruhigen.

Die Leuchteffekte können bei beiden Musik-Modi eingeschaltet werden oder, wenn die Melodien ausgeschaltet sind, durch Wahl der bevorzugten Leuchteffekt-Kombination: nur Sterne, nur Mond, Sterne und Mond oder alternativ dazu kein Leuchteffekt.

AUSTAUSCHBARE BATTERIEN EINSETZEN/ERSETZEN

- Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Zum Austauschen der Batterien im Batteriefach: Die Schraube des Batteriefachs mit einem Schraubenzieher abschrauben, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen und dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben), die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.
- Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes stets entnehmen.
- Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Keine Alkalibatterien, Standardbatterien (Zink-Karbon) oder wieder aufladbare Batterien zusammen benutzen.
- Keine leeren Batterien mit neuen zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer oder in die Umwelt werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht-wiederaufladbare Batterien neu aufzuladen: Sie könnten explodieren.
- Im Falle einer Verwendung wiederaufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen. Die Verwendung wiederaufladbarer Batterien könnte die Funktion der Spieluhr herabsetzen.



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen, äquivalenten Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle können einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66 EC

REINIGUNG UND PFLEGE DER SPIELUHR

Die Spieluhr ist nur an der Oberfläche mit einem leicht in Wasser angefeuchteten Tuch abwaschbar.

Made in China

E Manual de Instrucciones Nube Musical

Edad: 0m+

ADVERTENCIAS GENERALES

Se recomienda leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

El panel funciona con 3 pilas alcalinas tipo AA de 1,5 voltios no incluidas, que deben insertarse en la parte trasera del panel.

Para la seguridad de tu hijo: ¡Cuidado!

- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Fijar el panel a la cuna utilizando exclusivamente las correas del producto. Asegurarse de que estén bien enganchadas para evitar que el juguete se desenganche de la cuna.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete solo bajo la supervisión de un adulto.

INSTALACIÓN DEL JUGUETE:

- La instalación del juguete debe ser efectuada por parte de un adulto.
- Para colgar y fijar el panel a la cuna seguir estas indicaciones:
- Apoyar el panel en la barandilla de la cuna, fijarlo a la altura deseada con las correas, que deberán pasar por las ranuras de plástico para fijar el producto a la cuna con el gancho (imagen 1).

Atención: el juguete debe fijarse a la cuna usando solo los componentes incluidos en la caja. No añadir lazos ni cintas.

- Controlar periódicamente el montaje del juguete y su fijación a la cuna.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE:

La Nube Musical tiene dos modalidades de activación sonora: melodías grabadas (imagen 2/a) y cable de conexión para amplificar los contenidos del lector Mp3 (imagen 2/b).

ENCENDIDO/APAGADO Y REGULACIÓN DEL VOLUMEN:

Para encender/apagar el producto y regular el volumen, utilizar la rueda situada en el panel de control (imagen 2 /c).

Para activar el panel y elegir el volumen deseado, girar la rueda hacia la derecha. En la modalidad melodías grabadas un breve efecto sonoro indicará que el juguete se ha encendido. Para apagar el juguete girar la rueda hacia la izquierda hasta oír un clic.

FUNCIÓN MELODÍAS GRABADAS:

Para seleccionar la función melodías grabadas, colocar el cursor sobre la nota musical (imagen 2/a). Tras encender el juguete apretar el botón play/pausa durante 1 segundo para activar la música. Apretar de nuevo cuando se desee detener las melodías. Gracias a los botones F.Fwd/Rwd se puede avanzar/ rebobinar durante las canciones.

La secuencia de melodías clásicas seleccionadas para la modalidad melodías grabadas es:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimiento: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse en re bemol mayor Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introducción
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Acto IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Acto IV: Pantomima

Seleccionar play para reproducir las melodías, pausa para interrumpir la reproducción. La duración total de la reproducción de las melodías es de unos 15 minutos. Dicha duración varía si se seleccionan los botones F.Fwd (duración total inferior a 15 minutos), Rwd (duración total superior a 15 minutos).

Una vez terminada la reproducción, gracias al sensor sonoro las melodías se reactivan automáticamente en presencia de sonidos externos.

FUNCIÓN CONEXIÓN PARA Mp3

Para seleccionar la función conexión para Mp3 colocar el cursor sobre el icono del lector Mp3 (imagen 2/b) y regular el

volumen del producto en el máximo.

Abrir el cajón situado en la parte trasera girando ligeramente el botón de seguridad (imagen 3).

Encender el lector Mp3, seleccionar play y regular el volumen al máximo. Conectar el aparato al cable de conexión, introducir el lector Mp3 en el correspondiente cajoncito y volver a cerrarlo, asegurándose de que quede bien cerrado.

Regular el volumen de las canciones utilizando la rueda de la nube musical.

En la modalidad conexión para Mp3 el SOUND LIMITER limita la emisión máxima de sonidos para proteger al niño contra daños en el oído, incluso durante períodos de escucha medio-largos.

ACTIVACIÓN/APAGADO EFECTOS LUMINOSOS

Los dos botones blancos situados en la consola activan los efectos luminosos: las estrellitas (imagen 2/d) crean una atmósfera relajante para adormecerse, la luna luz antioscuridad (imagen 2/e) se enciende en el cielo para tranquilizar al niño.

Es posible activar efectos luminosos en las dos modalidades musicales, o cuando las melodías están apagadas, seleccionando la combinación de efectos luminosos preferida: solo estrellas, solo luna, estrellas y luna o, en alternativa, ningún efecto luminoso.

EXTRACCIÓN E INSERCIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas correrá siempre por cuenta de un adulto
- Para sustituir las pilas: Aflojar el tornillo del hueco de las pilas con un destornillador, sacar las pilas descargadas e introducir las pilas nuevas, teniendo cuidado de respetar la polaridad de inserción correcta (tal y como viene indicado en el producto), volver a colocar la tapa y apretar bien el tornillo.
- No dejar las pilas ni otros instrumentos al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que eventuales pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Retirar siempre las pilas en caso de inutilización prolongada del producto.
- Emplear pilas alcalinas, iguales o equivalentes al tipo que se aconseja para hacer funcionar este producto.
- No mezclar pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón), ni pilas recargables.
- No mezclar pilas descargadas con pilas nuevas.
- No tirar al fuego ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- No poner en corto circuito los bornes de alimentación.
- Las pilas no recargables no se deben recargar: podrían estallar.
- En caso de que se utilicen pilas recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la recarga bajo la supervisión de un adulto. El uso de pilas recargables podría disminuir la funcionalidad del juguete.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66 CE

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

El panel se puede lavar solo en superficie con un paño ligeramente humedecido.

Fabricado en China.

Idade: +0 meses

ADVERTÊNCIAS GERAIS

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

O painel funciona com 3 pilhas alcalinas de tipo AA de 1,5 Volt, não incluídas, que devem ser colocadas na parte de trás do painel.

Para a segurança do seu filho: Atenção!

- Antes de dar o brinquedo à criança, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Fixe o painel na cama exclusivamente com as correias incorporadas no brinquedo. Certifique-se de que o produto está fixado correctamente para evitar que se possa desprender da cama.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Caso detecte algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização deste brinquedo deve ser efectuada sob a vigilância de um adulto.

INSTALAÇÃO DO BRINQUEDO:

- A fixação do brinquedo deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.
- Para pendurar e fixar o painel na cama, efectue as seguintes operações:
- apoie o painel nas barras da cama, fixe-o à altura desejada, com as correias que deverão passar pelas presilhas de plástico, para fixar o produto na cama com o gancho (imagem 1).

Atenção: este brinquedo deve ser fixado na cama, utilizando para o efeito exclusivamente os componentes incluídos na embalagem. Não utilize outros cordões ou fitas.

- Verifique regularmente se o brinquedo está instalado e fixado correctamente na cama.

FUNIONAMENTO DO BRINQUEDO:

Este brinquedo dispõe de duas modalidades de activação sonora: melodias pré-gravadas (imagem 2/a) e cabo de ligação, para amplificar a música contida no leitor Mp3 (imagem 2/b).

LIGAR/DESLIGAR E REGULAR O VOLUME:

Para ligar/desligar o brinquedo e regular o volume, utilize a rodela existente no painel de controlo (imagem 2/c).

Para activar o painel e regular o volume conforme desejar, faça deslizar a rodela para a direita. Na modalidade melodias pré-gravadas, um breve efeito sonoro, confirmará a ligação. Para desligar o brinquedo, faça deslizar a rodela para a esquerda até ouvir um estalido que confirma que o brinquedo está desligado.

MODALIDADE MELODIAS PRÉ-GRAVADAS:

Para seleccionar a modalidade melodias pré-gravadas, coloque o cursor sobre a nota musical (imagem 2/a). Depois de ter ligado o brinquedo, prima o botão play/pausa durante 1 segundo, para activar a música. Prima novamente quando desejar deixar de ouvir as melodias. Graças aos botões F.Fwd/Rwd pode avançar/retroceder de uma melodia.

A sequência das melodias clássicas seleccionadas para a modalidade melodias pré-gravadas é a seguinte:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adágio-Rondó
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse em ré bemol maior Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I – Introdução
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Acto IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Acto IV: Pantomima

Selecione play para reproduzir as melodias, pausa para interromper a reprodução. A duração total da reprodução das melodias é de 15 minutos aproximadamente. Esta duração pode variar se as melodias forem seleccionadas com os botões F.Fwd (duração total inferior a 15 minutos), Rwd (duração total superior a 15 minutos).

Uma vez terminada a reprodução, graças ao sensor sonoro, as melodias reactivam-se automaticamente em presença de sons externos.

MODALIDADE LIGAÇÃO PARA Mp3

Para seleccionar a modalidade de ligação para Mp3, coloque o cursor sobre a imagem do leitor Mp3 (imagem 2/b) e regule o volume do brinquedo no máximo.

Abra o compartimento existente na parte de trás, torcendo ligeiramente o botão de segurança (imagem 3).

Ligue o leitor Mp3, seleccione play e, regule o volume no máximo. Ligue o aparelho ao cabo de ligação, introduza o leitor Mp3 no compartimento específico, feche o compartimento e certifique-se de que este está bem fechado.

Regule o volume da música, utilizando para o efeito a rodela existente sobre a nuvem musical.

Na modalidade de ligação para Mp3 o SOUND LIMITER limita o volume máximo dos sons, de modo a proteger o ouvido do bebé, mesmo durante médios ou longos períodos de audição.

ACTIVAR/DESLIGAR OS EFEITOS LUMINOSOS

Os dois botões brancos existentes na consola activam os efeitos luminosos: as estrelinhas (imagem 2/d) criam uma atmosfera relaxante para adormecer, a lua luz de presença (imagem 2/e) acende-se no céu para tranquilizar o bebé.

É possível activar os efeitos luminosos em ambas as modalidades musicais ou com as melodias desactivadas, seleccionando a combinação de efeitos luminosos preferida: só estrelas, só lua, estrelas e lua ou, em alternativa, nenhum efeito luminoso.

COLOCAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: Desaperte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas, com uma chave de fendas, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
- Nunca deixe pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas standard (carvão-zinco) ou com pilhas recarregáveis.
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no lume nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada das mesmas.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto. A utilização de pilhas recarregáveis poderá prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.



Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66 CE

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

O painel é lavável só à superfície com um pano ligeiramente humedecido.

Fabricado na China.

Leeftijd: 0m+

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Lees deze instructies en bewaar ze voor latere raadpleging.

Het paneel werkt op 3 niet inbegrepen alkaline batterijen van 1,5 Volt van het type AA, die er aan de achterkant van het paneel in gestoken moeten worden.

Voor de veiligheid van je kind: Let op!

- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Bevestig het paneel uitsluitend met de bijgevoegde riempjes aan het bedje. Verzeker je ervan dat ze goed vastzitten om te voorkomen dat het product van het bedje valt.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

HET SPEELGOED BEVESTIGEN:

- Het speelgoed moet altijd door een volwassene worden bevestigd.
- Om het paneel aan het bedje op te hangen en te bevestigen, volg je de voorgestelde procedure:
- leg het paneel op de bedrand, bevestig het met de riemen, die door de plastic openingen moeten lopen, om het product aan het bed vast te maken, op de gewenste hoogte (afbeelding 1).

Let op: het speelgoed dient aan het bedje te worden bevestigd door alleen de onderdelen te gebruiken, die zich in de verpakking bevinden. Voeg geen linten of banden toe.

- Controleer de montage van het speelgoed en de bevestiging ervan aan het bedje regelmatig.

WERKING VAN HET SPEELGOED:

Muziekwolk heeft twee manieren om het geluid in te schakelen: reeds opgenomen melodieën (afbeelding 2/a) en verbindingskabel om de inhoud van de mp3-speler te versterken (afbeelding 2/b).

AAN-/UITZETTEN EN VOLUMEREGELING:

Om het product aan/uit te zetten en het volume te regelen, gebruik je het wieltje op het bedieningspaneel (afbeelding 2 / c).

Om het paneel in te schakelen en het gewenste volume te kiezen, draai je het wieltje naar rechts. Op de stand van de reeds opgenomen melodieën meldt een kort geluidssignaal dat het product is ingeschakeld. Schakel het product uit door het wieltje naar links te draaien tot je een klik hoort, die aangeeft dat het is uitgezet.

FUNCTIE VOOR REEDS OPGENOMEN MELODIEËN:

Om de functie van de reeds opgenomen melodieën te kiezen, verplaatst je de cursor op de muzieknoot (afbeelding 2/a). Na het product te hebben ingeschakeld, druk je 1 seconde op de play/pauzeknop om de muziek aan te zetten. Druk er nogmaals op als je de muziek wilt uitzetten. Met de knoppen F.Fwd/Rwd kun je een liedje voor/achteruit spelen.

De volgorde van de klassieke melodieën die gekozen zijn voor de reeds opgenomen melodieën is:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III tempo: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re mol groot Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Ouverture
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Hoffmanns vertellingen Bedrijf IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor bedrijf IV: Pantomime

Kies play om de melodieën af te spelen, pauze om het afspele te stoppen. De totale afspeelduur van de melodieën is ongeveer 15 minuten. Deze duur verschilt als je de toetsen F.Fwd (totale duur minder dan 15 minuten, Rwd (totale duur langer dan 15 minuten) kiest.

Na het afspele worden de melodieën bij geluid van buitenaf dankzij de geluidssensor automatisch weer ingeschakeld.

VERBINDINGSFUNCTIE VOOR MP3

Om de verbindingfunctie voor mp3-speler te kiezen, zet je de cursor op het icoon van de mp3-speler (afbeelding 2/b) en stel je het volume van het product op de hoogste stand in.

Open de lade aan de achterkant door de veiligheidsknop hierbij lichtjes te draaien (afbeelding 3).

Schakel de mp3-speler in, kies play en stel het hoogste volume in. Sluit het apparaat op de verbindingkabel aan, steek de mp3-speler in de hiervoor bestemde lade, doe ze weer dicht en verzeker je ervan dat de lade goed gesloten is.

Regel het volume van de liedjes en gebruik hiervoor het wielje op de muziekwolke.

Op de verbindingsstand voor mp3-speler zorgt de SOUND LIMITER ervoor dat de geluiden niet op de hoogste stand worden afgespeeld, om schade aan het gehoor van het kind te voorkomen, ook bij middellange luisterperiodes.

LICHTEFFECTEN AAN/UITZETTEN

De twee witte knoppen op het bedieningspaneel schakelen de lichteffecten in: de sterretjes (afbeelding 2/d) zorgen voor een ontspannende sfeer voor het slapengaan, het nachtlampje in de vorm van de maan (afbeelding 2/e) gaat in de hemel van het bedje branden om het kind gerust te stellen.

De lichteffecten kunnen op beide muziekstanden worden ingeschakeld, of als de melodieën zijn uitgeschakeld door de lievelingscombinatie van lichteffecten te kiezen: alleen sterren, alleen de maan, sterren en maan, of anders geen lichteffect.

DE BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen in het batterijvakje te vervangen: Draai de schroef van het batterijvakje met een schroevendraaier los, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, breng de nieuwe batterijen aan met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid staat). Plaats het dekseltje terug en draai de schroef helemaal aan;
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkalinebatterijen, standaard (zink-kool) batterijen, of herlaadbare batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene. Het gebruik van herlaadbare batterijen kan de werking van het speelgoed verminderen.



Dit product is conform de EU richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool van de doorgestreepte prullenmand op het apparaat betekent dat het product aan het eind van zijn leven moet worden toevertrouwd aan een centrum voor gescheiden afvalverwerking voor elektrische en elektronische apparaten, of bij de aankoop van een nieuw gelijkwaardig apparaat aan de dealer moet worden teruggegeven, aangezien het afzonderlijk van het huisvuil moet worden weggegooid. De gebruiker is er verantwoordelijk voor dat het apparaat aan het eind van zijn leven aan de geschikte centra voor gescheiden afvalverwerking wordt toevertrouwd. Een goede gescheiden afvalverwerking om het afgedankte apparaat vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wend je je tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar je het product hebt gekocht.



CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Alleen het oppervlak van het paneel mag met een lichtjes met water bevochtigde doek worden schoongemaakt.

Vervaardigd in China.

Ikäsuositus: 0+ kk.

YLEINEN VAROTOIMENPIDE

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Paneeli toimii sen taakse asetettavalla kolmella AA-tyyppisellä 1,5 voltin alkaliparistolla. Paristot eivät sisälly pakkaukseen.

Lapsesi turvallisuuden tähden: Huomio!

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. narut, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
 - Kiinnitä paneeli lapsen sänkyyn ainoastaan tuotteen kiinnitetyillä hihnoilla.
- Varmista että hihnat on kiinnitetty kunnolla, jottei tuote irtoaisi sängystä.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
 - Aikuisen on valvottava lelun käyttöä.

LELUN ASENTAMINEN PAIKALLEEN:

- Vain aikuinen saa asentaa lelun paikalleen.
- Ripustaaksesi ja kiinnittääksesi paneelin lapsen sänkyyn seuraa alla olevia ohjeita:
- aseta paneeli sängyn laitaan ja kiinnitä se sitten mieleisellesi korkeudelle hihnoilla, jotka on pujotettava muovilenkkeihin varmistaamaan tuotteen kiinnitys sänkyyn koukun avulla (kuva 1).

Huomio: lelu on kiinnitettävä lapsen sänkyyn ainoastaan pakkaukseen sisältyvillä osilla. Älä lisää nauhoja tai naruja.

- Tarkista säännöllisesti lelun kokoonpano ja kiinnitys sänkyyn.

LELUN TOIMINTO:

Sävelten Pilvessä on kaksi eri musiikin käynnistysvaihtoehtoa: valmiiksi nauhoitetut melodiat (kuva 2/a) ja liitäntäjohto vahvistamaan Mp3 soittimen sisällön (kuva 2/b).

PÄÄLLE/POISKYTKENTÄ JA ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN:

Kytkeäksesi lelun päälle/pois päältä ja säätääksesi äänenvoimakkuuden käytä ohjauspaneelilla olevaa rullaa (kuva 2/c).

Kytkeäksesi paneelin päälle ja valitaksesi mieleisesi äänenvoimakkuuden siirrä rullaa oikealle. Valmiiksi äänitetyt melodiat-vaihtoehdossa lyhyt ääniefekti ilmoittaa kytkennän tapahtuneen.

Kytke tuote pois päältä siirtämällä rullaa vasemmalle, niin pitkälle että kuuluu loksahdus merkiksi poiskytkennästä.

VALMIIKSI ÄÄNITETYT MELODIAT- TOIMINTO:

Valitaksesi valmiiksi äänitetyt melodiat- toiminnon siirrä kytkin musiikkinuotille (kuva 2/a). Käynnistettyäsi tuotteen paina play/pause- painiketta 1 sekunnin ajan aktivoitaksesi musiikin. Paina uudelleen kun haluat keskeyttää melodioiden kuuntelun. F.Fwd/Rwd- painikkeilla voidaan siirtyä eteenpäin tai taaksepäin yhden laulun verran.

Valmiiksi äänitetyt melodiat- vaihtoehtoon on valittu alla olevat kappaleet:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduzione
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Atto IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Atto IV: Pantomime

Valitse play melodioiden toistoon, pause pysäyttämään toisto. Melodioiden toiston kestoaika on kokonaisuudessaan n. 15 minuuttia. Kestoaikea vaihtelee jos valitaan painikkeet F.Fwd (kokonaiskesto alle 15 minuuttia), Rwd (kokonaiskesto yli 15 minuuttia).

Toiston loputtua äänitunnistin käynnistää melodiat automaattisesti uudelleen, jos kuuluu ulkopuolisia ääniä.

Mp3 liitäntä- vaihtoehto

Valitaksesi Mp3 liitäntävaihtoehdon aseta kytkin Mp3 soittimen kuvan kohdalle (kuva 2/b) ja säädä tuotteen äänenvoimakkuus maksimille.

Vaa tuotteen takana oleva vetolaatikko kiertämällä turvanappulaa kevyesti (kuva 3).

Käynnistä Mp3 soitin ja säädä äänenvoimakkuus maksimille. Yhdistä laite liitäntäjohtoon, aseta Mp3 soitin asianomaiseen vetolaatikkoon ja sulje laatikko varmistaen että se on kunnolla kiinni.

Säädä laulujen äänenvoimakkuus Sävelten Pilvellä sijaitsevalla rullalla.

Mp3 soittimeen liitäntä- vaihtoehdossa SOUND LIMITER rajoittaa äänen enimmäispäästöä suojellakseen lapsen kuuloa vahingoittumasta myöskin pitkään kestäväen kuuntelujakson aikana.

VALOEFEKTIEN KYTKENTÄ PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ

Ohjauspöydällä sijaitsevat kaksi valkoista painiketta käynnistävät valoeffektit: tähdet (kuva 2/d) luovat rauhallisen ilmapiirin nukahtamista varten, kuuta kuvaava yövalo (kuva 2/e) syttyy taivaalla rauhoittamaan lasta.

Valoeffektit voidaan käynnistää molemmissa soivissa vaihtoehdoissa. Ne voidaan aktivoida myös silloin, kun melodiat on kytketty pois päältä valitsemalla mieleinen valoeffektijhdistelmä: ainoastaan tähdet, ainoastaan kuu, tähdet ja kuu tai vaihtoehtoisesti ei lainkaan valoeffektiiä.

PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO

• Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.

• Vaihtaaksesi paristotilassa olevat paristot: Kierrä paristotilan ruuvi auki ruuvimeisselillä. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta uudet paristot paikoilleen niiden oikeiden napaisuuksien mukaan (tuotteeseen merkittyjen ohjeiden mukaisesti). Aseta kansi takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.

• Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.

• Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.

• Poista paristot aina silloin, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.

• Käytä tuotteen toimintoon samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja.

• Älä sekoita keskenään alkali-, standardi- (sinkki-hiili) tai uudelleenladattavia paristoja.

• Älä sekoita keskenään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.

• Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hylkää niitä luontoon, vaan hävitä ne laissa säädetyllä tavalla.

• Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.

• Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.

• Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava ulos lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava aikuisen valvonnassa. Uudelleenladattavien paristojen käyttö saattaisi heikentää leluun toimintoa.



Tämä tuote on direktiivin EU 2002/96/EC mukainen.

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöikänsä lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteiden erottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.



DIREKTIIVIN EU 2006/66 CE MUKAINEN

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

Paneeliin vain pintapesu kevyesti kostutetulla liinalla.

Valmistettu Kiinassa.

S Bruksanvisning Musikmoln

Ålder: från och med 0 månader och uppåt

ALLMÄNNA RÅD

Det rekommenderas att läsa och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

Panelen fungerar med 3 alkaliska batterier typ AA på 1,5 Volt (batterier medföljer inte) som ska sättas i på panelens baksida.

För ditt barns säkerhet : Varning!

- Innan användningen ska allt emballage avlägsnas och slängas (t.ex band, fixeringsdelar, etc.) och hållas utom räckhåll för barn.
- Sätt uteslutande fast panelen på sängen med de remmar som finns på produkten. Kontrollera att de är ordentligt fästade för att undvika att produkten lossar från sängen.
- Kontrollera regelbundet produktens förslitningstillstånd och att den är i oskadat skick. Använd inte leksaken om den har skadats och håll den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får endast användas under uppsikt av en vuxen person.

HUR LEKSAKEN INSTALLERAS:

- Installationen av leksaken får endast utföras av en vuxen person.
- Följ det rekommenderade förfarings sättet för att hänga fast och fästa panelen på sängen:
- stöd panelen på sängens kant, fäst den på önskad höjd med hjälp av remmarna som skall gå igenom öglorna i plast för fixera produkten på sängen med hjälp av kroken (bild 1).

Varning: leksaken får endast sättas fast på sängen genom att uteslutande använda de komponenter som ingår i förpackningen. Tillsätt inga snören eller band.

- Kontrollera regelbundet monteringen av leksaken och fastsättningen på sängen.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR:

Musikmolnet har två funktionslägen för ljudets aktivering: förinspelade melodier (bild 2/a) och anslutningsladd för att förstärka innehållen i Mp3 -läsaren (bild 2/b).

PÅSÄTTNING/AVSTÄNGNING OCH REGLERING AV LJUDSTYRKAN:

För att sätta på /stänga av produkten och reglera ljudstyrkan används vredet som sitter på kontrollpanelen (bild 2 /c).

För att aktivera panelen och välja önskad ljudstyrka låter Du vredet glida mot höger. I funktionssättet med förinspelade melodier indikerar en kort ljudeffekt att panelen har startats. Produkten stängs av genom att låta vredet glida mot vänster tills det hörs ett klick som anger att produkten är avstängd.

FUNKTION MED FÖRINSPELADE MELODIER:

För att välja funktionen med förinspelade melodier sätter Du sliden på musiknoten (bild 2/a). Efter att ha startat produkten trycker Du på knappen play/pause i 1 sekund för att aktivera musiken. Tryck på nytt när Du vill sluta att lyssna på melodierna. Med hjälp av tryckknapparna F.Fwd/Rwd kan Du spela fram eller spela tillbaka en melodi.

Följden av de valda klassiska melodierna för funktionssättet med förinspelade melodier är:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduzione
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Atto IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Atto IV: Pantomime

Välj play för att återge melodierna, pause för att avbryta spelningen. Totalt varar återgivningen av melodierna cirka 15 minuter. Denna tid varierar om Du väljer tangenterna F.Fwd (total tid mindre är 15 minuter), Rwd (total tid över 15 minuter).

När återgivningen har avslutats, aktiveras melodierna automatiskt på nytt vid förekomst av yttre ljud, tack vare ljudsensorn.

FUNKTION OCH ANSLUTNING FÖR Mp3

För att välja funktionen med anslutning för Mp3 skall Du sätta sliden på Mp3-läsarens ikon (bild 2/b) och ställa in produktens ljudstyrka på maximum.

Öppna lådan som sitter på baksidan genom att vrida något på låsknappen (bild 3).

Starta Mp3-läsaren, välj play och ställ i maximal ljudstyrka. Koppla apparaten till anslutningsladdan, sätt i Mp3-läsaren i den särskilda lådan och stäng samt kontrollera att lådan är ordentligt tillsluten.

Reglera melodiernas ljudstyrka med hjälp av vredet som sitter på musikmolnet.

I funktions sättet med anslutning för Mp3 begränsar SOUND LIMITER den maximala ljudutsändningen för att skydda barnet hörsel från skador, även under medel- eller längre perioders lyssnande ”

PÅSÄTTNING/AVSTÄNGNING AV LJUSEFFEKTER

De två vita tryckknapparna som sitter på kontrollbordet aktiverar ljudeffekterna: stjärnorna (bild 2/d) skapar en rogvande miljö för att somna in, månen med nattljus (bild 2/e) tänds på himlen för att trygga barnet.

Det är möjligt att utföra ljuseffekter i båda musikfunktionerna, eller när melodierna är avstängda, genom att välja Din favoritkombination av ljuseffekter: bara stjärnor, bara måne, stjärnor och måne eller, som alternativ ingen ljuseffekt alls.

HUR DE UTBYTBARA BATTERIERNAS TAS UR OCH SÄTTS I

- Utbytet av batterierna får endast utföras av en vuxen person.
- För byte av batterierna i batterifacket: Lossa batterifackets skruv med hjälp av en skruvmejsel, ta ur de använda batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var härvid noga med att respektera den korrekta polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaks luckan och dra åt skruven helt och hållet.
- Lämnna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuella vätskeläckage kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
- Blanda inte alkaliska standard batterier (kol-zink) eller laddningsbara batterier.
- Blanda inte använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådorna.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person. Användning av uppladdningsbara batterier kan minska leksakens funktionsduglighet.



Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/96/EC.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.



ÖVERENSSTÄMMELSE MED DIREKTIV EU 2006/66 CE

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

Panelen kan endast tvättas på ytan med en duk som fuktats lätt med vatten.

Tillverkad i Kina.

N Brukerveiledning Musikalsk sky

Alder: 0m+

GENERELL MERKNAD

Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.

Panelet fungerer med 3 alkaliske batterier type AA på 1,5 v ikke inkludert, som skal settes inn bak på panelet.

For barnets sikkerhet: Advarsel!

- Fjern og eliminer eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.
- Fest panelet til barnesengen med remmene som er festet på produktet. Forsikre deg om at de er heftet godt fast for å unngå at produktet faller fra sengen.
- Kontroller jevnlig slitasjetilstanden på produktet, og om det finnes eventuelle brudd. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Leken må brukes under overvåking av en voksen.

INSTALLERING AV LEKEN

- Installering av leken må alltid utføres av en voksen.
 - For å henge og feste panelet til sengen, følg den anbefalte fremgangsmåten:
 - Støtt panelet på sengekanten, fest det på ønsket høyde med remmene som skal passere i plasthullene for å feste produktet til sengen med hjelp av kroken (bilde 1).
- Advarsel: leken må festes på barnesengen ved å bruke bare de komponentene som finnes i innpakningen. Ikke tilføy snører eller bånd.
- Kontroller periodisk sammensettingen av leken og dens festing til barnesengen.

FUNGERING AV LEKEN

Musikalsk sky har to modaliteter for aktivering av lyden: forhåndsinnspilte melodier (bilde 2/a) og koblingsledning for å amplifisere innholdet på MP3 leseren (bilde 2/b)

TENNING/SLUKKING OG REGULERING AV LYDSTYRKEN:

For å tenne/slukke produktet og regulere lydstyrken. Bruk hjulet som sitter på kontrollpanelet (bilde 2/c).

Drei hjulet mot høyre for å aktivere panelet og velge den ønskede lydstyrken. I modalitet forhåndsinnspilte melodier vil en kort lydeffekt indikere at tenning er skjedd. Slukk produktet ved å dreie hjulet mot venstre helt til det høres et klikk som indikerer at slukking er skjedd.

FUNKSJON FORHÅNDSINNSPILTE MELODIER

For å velge funksjon forhåndsinnspilte melodier, sett markøren på den musikalske noten (bilde 2/a). Etter å ha tent produktet, trykk på play/pause-knappen ett sekund for å aktivere musikken. Trykk på nytt når man vil stoppe lyttingen på melodiene. Takket være F.Fwd/Rwd-knappene kan man gå framover/tilbake til en sang. Sekvensen av de klassiske melodiene selektert i modalitet forhåndsinnspilte melodier er:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
 2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
 3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
 4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduzione
 5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Atto IV - Barcarolle
 6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Atto IV: Pantomime
- Selekter play for å spille melodiene, pause for å avbryte spillingen. (Totalt varer spillingen av melodiene ca. 15 minutter) Denne varigheten varierer hvis man selekterer F.Fwd-tastene (den totale varigheten er mindre enn 15 minutter), Rwd (total varighet over 15 minutter).

Når spillingen er slutt, vil melodiene aktiveres automatisk på nytt hvis det finnes lyder utvendig fra, takket være lydsensoren.

FUNKSJON KOBLING FOR MP3

For å selektere funksjon kobling for MP3, sett markøren på symbolet for MP3 leseren (bilde 2/b) og still inn lydstyrken på produktet på maksimum.

Åpne skuffen som finnes på baksiden ved å utføre en lett dreining på sikkerhetsknappen (bilde 3).

Tenn MP3 leseren, selekter play og still inn lydstyrken på maksimum. Koble apparatet til koblingsledningen, sett MP3 leseren i den bestemte skuffen og steng den igjen ved å sikre deg om at skuffen er godt stengt.

Reguler styrken på sangene ved å bruke hjulet på den musikalske skyen.

I modalitet kobling for MP3 vil SOUND LIMITER begrense den maksimale lydstyrken slik at det beskytter barnets hørsel mot skader, selv under "middels/lange" lytteperioder.

AKTIVERING/SLUKKING LYSEFFEKTER

De to hvite knappene som sitter på konsollen aktiverer lyseffektene: stjernene (bilde 2/d) skaper en avslappende atmosfære for å sovne, nattlys-månen (bilde 2/e) tenner seg på himmelen for å berolige barnet.

Det er mulig å aktivere lyseffekter i begge de musikalske modalitetene, eller når melodiene er slukket ved å selektere kombinasjon av lyseffektene man foretrekker: bare stjerner, bare måne, stjerner og måne, eller som alternativ ingen lyseffekt.

FJERNING OG INNSETTING AV UTBYTTBARE BATTERIER

- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- For å skifte batterier i batteriseksjonen: Skru løs skruen på batterirommet med en skrutrekker og ta de utladde batteriene ut av batterirommet ved å passe på riktig polaritet ved innsetting (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Ikke la batterier eller eventuelle verktøy være innenfor barns rekkevidde.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå et eventuell lekkasje av væske kan skade produktet.
- Ta alltid ut batteriene dersom produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for dette produktet.
- Ikke bland alkaliske batterier, standard (kull-sink) eller batterier som kan lades på nytt.
- Ikke bland utladde batterier med nye.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Dersom man benytter batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades og oppladingen må kun utføres av en voksen. Det anbefales å ikke bruke batterier som kan lades på nytt, de kan svekke funksjonen på leketøyet.



Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.



I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66 EC

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

Panelet er vaskbart bare utenpå med en lett fuktet klut

Produsert i Kina

Ηλικία : 0 μ+

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον. Το ταμπλώ λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες AA των 1,5 Volt, δεν περιλαμβάνονται, που τοποθετούνται στο πίσω μέρος του ταμπλώ.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: Προσοχή!

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε τυχόν πλαστικές σακούλες και άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης, κτλ) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Τοποθετήστε το ταμπλώ στο κρεβάτι και στερεώστε το, χρησιμοποιώντας τα λουράκια. Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα για να μην πέσει το παιχνίδι από το κρεβάτι.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τυχόν φθορές. Σε περίπτωση ζημιάς, μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

- Η στερέωση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο από έναν ενήλικα.
- Για να κρεμάσετε και να στερεώσετε το ταμπλώ στο κρεβάτι ακολουθήστε την ακόλουθη διαδικασία.
- Τοποθετήστε το ταμπλώ στο κάγκελο του κρεβατιού, στερεώστε το στο επιθυμητό ύψος με τα λουράκια, που πρέπει να περάσουν μέσα από τις πλαστικές θηλιές για να ασφαλίσει το παιχνίδι με το κλιπ (εικόνα 1).

ΠΡΟΣΟΧΗ: το παιχνίδι πρέπει να στερεώνεται στο κρεβάτι χρησιμοποιώντας μόνο τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Μην προσθέτετε άλλα κορδόνια ή λουράκια.

- Ελέγχετε τακτικά τη στερέωση του παιχνιδιού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

Το Μουσικό Σύννεφο έχει δυο τρόπους ηχητικής ενεργοποίησης: προηχογραφημένες μελωδίες (εικόνα 2/α) και καλώδιο σύνδεσης για Mp3 (εικόνα 2/β).

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ:

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το προϊόν και για να ρυθμίσετε τον ήχο, χρησιμοποιήστε τη ροδέλα που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου (εικόνα 2 /c).

Για να ενεργοποιήσετε το ταμπλώ και για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση του ήχου, στρέψτε τη ροδέλα προς τα δεξιά. Για τη λειτουργία προηχογραφημένες μελωδίες ένα σύντομο ηχητικό εφέ, επισημαίνει την ενεργοποίηση της. Απενεργοποιήστε το προϊόν, στρέφοντας τη ροδέλα προς τα αριστερά μέχρι να ακουστεί το κλικ της απενεργοποίησης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΗΧΟΓΡΑΦΗΜΕΝΩΣ ΜΕΛΩΔΙΩΣ:

Για να επιλέξετε τη λειτουργία προηχογραφημένες μελωδίες τοποθετήστε το διακόπτη στη μουσική νότα (εικόνα 2/α). Αφού ανάψετε το προϊόν πιέστε το πλήκτρο play/pause για 1 δευτ. για να ενεργοποιήσετε τη μουσική. Πιέστε και πάλι για να σταματήσει η ακρόαση των μελωδιών. Χάρη στα πλήκτρα F.Fwd/Rwd μπορείτε να προχωρήσετε ή να γυρίσετε πίσω κατά ένα τραγούδι.

Η σειρά των επιλεγμένων κλασικών μελωδιών για τον τρόπο προηχογραφημένες μελωδίες είναι:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I – Εισαγωγή
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Πράξη IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Πράξη IV: Pantomime

Επιλέξτε play για την αναπαραγωγή των μελωδιών, pause για να διακόψετε την αναπαραγωγή. Η συνολική διάρκεια ακρόασης των μελωδιών είναι περίπου 15 λεπτά. Αυτή η διάρκεια ποικίλλει σε περίπτωση που επιλέξετε τα πλήκτρα F.Fwd (συνολική διάρκεια μικρότερη από 15 λεπτά), Rwd (συνολική διάρκεια μεγαλύτερη από 15 λεπτά).

Όταν ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή, χάρη στον ηχητικό αισθητήρα, οι μελωδίες θα ενεργοποιηθούν αυτόματα αν υπάρχουν εξωτερικοί ήχοι.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΓΙΑ Mp3

Για να επιλέξετε τη λειτουργία σύνδεσης για Mp3 τοποθετήστε το διακόπτη στην εικόνα του Mp3 (εικόνα 2/b) και ρυθμίστε τον ήχο στο μάξιμουμ.

Ανοίξτε το συρταράκι στο πίσω μέρος στρέφοντας ελαφρά το πλήκτρο ασφαλείας (εικόνα 3).

Ενεργοποιήστε το Mp3, επιλέξτε play και ρυθμίστε τον ήχο στο μάξιμουμ. Συνδέστε τη συσκευή στο καλώδιο σύνδεσης, τοποθετήστε το Mp3 στο ειδικό συρταράκι και κλείστε το ελέγχοντας ότι έχει ασφαλίσει.

Ρυθμίστε την ένταση των τραγουδιών, χρησιμοποιώντας τη ροδέλα στο μουσικό σύννεφο.

Στον τρόπο σύνδεσης για Mp3 το SOUND LIMITER περιορίζει την ένταση του ήχου έτσι ώστε να αποφευχθούν βλάβες στην ακοή του παιδιού ακόμα και για μεσαία-μεγάλη διάρκεια ακρόασης.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΕΦΦΕ

Τα δυο λευκά πλήκτρα στην κονσόλα ενεργοποιούν τα φωτεινά εφφέ: τα αστεράκια (εικόνα 2/d) δημιουργούν μια χαλαρωτική ατμόσφαιρα για να κοιμηθεί το παιδί, το φεγγάρι φωτάκι νύχτας (εικόνα 2/e) φωτίζει στον ουρανό καθισχάζοντας το παιδί.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τα φωτεινά εφφέ και στους δυο μουσικούς τρόπους, ή όταν οι μελωδίες είναι απενεργοποιημένες, επιλέγοντας το συνδυασμό των φωτεινών εφφέ που προτιμάτε: μόνο αστερία, μόνο φεγγάρι, αστερία και φεγγάρι ή κανένα φωτεινό εφφέ.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Ξεβιδώστε τη βίδα με ένα κατσαβίδι, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες ή άλλα εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, στάνταρ (ψευδαργύρου- άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην κενώνετε καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τες από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Η φόρτισή τους πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα. Η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής άχρηστων συσκευών, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2006/66 EC

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Το ταμπλό πλένεται μόνον στην επιφάνεια με ένα ελαφρώς υγρό πανάκι. Παράγεται στην Κίνα.



PL Instrukcja Muzyczna chmurka

Wiek: 0m+

OGÓLNE UWAGI

Prosimy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Panel działa na 3 baterie alkaliczne typu AA o napięciu 1,5 V, nie załączone w opakowaniu; baterie należy włożyć do gniazda z tyłu panelu.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: Uwaga!

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy nie będące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Panel powinien być mocowany na ramie łóżeczka tylko i wyłącznie przy pomocy pasków znajdujących się na zabawce. Należy upewnić się, czy są one prawidłowo zapięte aby uniemożliwić odłączenie się produktu.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej.

MOCOWANIE ZABAWKI:

- Zabawka powinna być zawsze mocowana przez dorosłą osobę.
 - Aby zawiesić i zamocować panel na ramie łóżeczka, należy zastosować się do poniższych instrukcji:
 - oprzeć panel o ramę łóżeczka i umocować go na wybranej wysokości przy pomocy pasków, które należy przełożyć przez plastikowe pętelki, aby zabezpieczyć produkt na łóżeczku przy pomocy zaczepu (rysunek 1).
- Uwaga: zabawka powinna być mocowana do łóżeczka jedynie przy użyciu elementów dostarczonych w opakowaniu. Nie stosować dodatkowych sznurków lub pasków.
- Sprawdzać okresowo, czy zabawka jest prawidłowo zmontowana i umocowana do łóżeczka.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI:

Muzyczna chmurka może być stosowana w dwojaki sposób: posiada ona nagrane melodie (rysunek 2/a), a także kabel połączeniowy pozwalający wzmocnić natężenie dźwięku plików z odtwarzacza Mp3 (rysunek 2/b).

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ORAZ REGULACJA NATĘŻENIA DŹWIĘKU:

Aby włączyć/wyłączyć zabawkę oraz wyregulować natężenie dźwięku, należy użyć pokrętała na panelu kontrolnym (rysunek 2/c).

Aby włączyć panel i wybrać natężenie dźwięku należy obrócić pokrętło w prawo. W trybie nagranych melodii krótki efekt dźwiękowy potwierdzi, że zabawka została włączona. Aby wyłączyć zabawkę obracając pokrętło w lewo, aż da się usłyszeć odgłos potwierdzający, że zabawka została wyłączona.

FUNKCJA NAGRANYCH MELODII:

Aby wybrać funkcję nagranych melodii, należy umieścić kursor na muzycznej nutce (rysunek 2/a). Po włączeniu zabawki, wcisnąć przez 1 sekundę przycisk play/pause aby włączyć muzykę. Wcisnąć ponownie ten przycisk jeśli pragnie się zatrzymać odtwarzanie melodii. Przyciski F.Fwd/Rwd pozwalają przeskoczyć do przodu/do tyłu o jedną melodię.

Sekwencja klasycznych kompozycji wybranych dla trybu nagranych melodii jest następująca:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III część: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re b-moll major Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Uwertura
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Akt IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Akt IV: Pantomima

Należy wcisnąć play aby odtworzyć melodie, pause aby tymczasowo zatrzymać odtwarzanie. Ogólny czas odtwarzania melodii wynosi około 15 minut. Czas odtwarzania zmienia się jeśli używane są przyciski F.FWD (ogólny czas odtwarzania poniżej 15 minut) i Rwd (ogólny czas odtwarzania powyżej 15 minut).

Po zakończeniu nagrania, jeśli czujnik dźwiękowy odnotuje odgłosy zewnętrzne, odtwarzanie melodii zostanie automatycznie wznowione.

FUNKCJA POŁĄCZENIA Z ODTWARZACZEM Mp3

Aby wybrać funkcję połączenia z odtwarzaczem Mp3, należy ustawić kursor na symbolu odtwarzacza Mp3 (rysunek 2/b) i ustawić natężenie dźwięku produktu na maksimum.

Następnie należy otworzyć znajdujące się z tyłu gniazdko lekko obracając przycisk zabezpieczający (rysunek 3).

Włączyć odtwarzacz Mp3, wcisnąć play i ustawić na maksimum natężenie dźwięku. Podłączyć urządzenie do kabla połączeniowego, umieścić odtwarzacz Mp3 w specjalnym gniazdku i zamknąć je. Sprawdzić, czy gniazdko zostało dobrze zamknięte.

Wyregulować natężenie dźwięku przy pomocy pokrętki na muzycznej chmurce.

W trybie połączenia z Mp3 SOUND LIMITER ogranicza maksymalne natężenie dźwięków, aby zapobiec uszkodzeniu narządu słuchu dziecka również w wypadku "średnio-długich" czasów odtwarzania.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE EFEKTÓW ŚWIETLNYCH

Dwa białe przyciski na konsoli włączają efekty świetlne: gwiazdki (rysunek 2/d) stwarzają relaksującą atmosferę pomagającą dziecku zasnąć; światło księżycy (rysunek 2/e) zapala się na niebie aby uspokoić malca.

Efekty świetlne mogą być włączane w obydwu trybach muzycznych lub też kiedy melodie są wyłączone, wybierając ulubioną kombinację efektów świetlnych: tylko gwiazdki, tylko księżyc, gwiazdki i księżyc lub też nie wybierając żadnego z efektów świetlnych.

WYJMOWANIE I WKŁADANIE BATERII

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie należy: poluzować śrubokrętem wkręt pokrywy gniazdko na baterie; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywę i mocno dokręcić wkręt.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.
- Należy zawsze wyjmować wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Należy zawsze wyjąć baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych ze standardowymi (cynkowo-węglowymi) lubi dającymi się ponownie ładować.
- Nie mieszać baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem dorosłej osoby. Użycie baterii dających się ponownie ładować może spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.



Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia selektywna zbiórka śmieci umożliwiającą recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/EC

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

Panel może być czyszczony tylko powierzchniowo przy pomocy lekko zwilżonej szmatki.

Wyprodukowano w Chinach.

Возраст: 0м+

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для последующих консультаций.

Панель работает от 3-х щелочных батареек типа AA по 1,5 Вольт, не прилагаются, устанавливаются с обратной стороны панели.

Для безопасности Вашего ребенка: Внимание!

- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, элементы крепления и пр.) и держите их вдали от детей.
- Закрепляйте панель на кровати исключительно с помощью ремешков на изделии. Проверяйте, чтобы они были хорошо закреплены во избежание отсоединения изделия от кровати.
- Регулярно проверяйте состояние изделия и на наличие возможных повреждений. В случае повреждения игрушки, не позволяйте пользоваться ею и держите её в недоступном для ребёнка месте.
- Использование игрушки должно проходить под наблюдением взрослого.

УСТАНОВКА ИГРУШКИ:

- Установка игрушки должна всегда осуществляться взрослыми.
- Чтобы повесить и зафиксировать панель на кровати, выполните следующие действия:
- Приложите панель к бортику кровати, зафиксируйте ее на желаемой высоте с помощью ремешков, которые необходимо провести в отверстия из пластика для закрепления изделия на кровати при помощи крючка (рисунок 1). Внимание: игрушка должна быть зафиксирована на кровати только при помощи прилагающихся к изделию компонентов. Не добавлять ленты или тесьму.
- Регулярно проверять монтаж игрушки и прочность крепления на кровати.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ:

Музыкальное облако имеет два режима звукового включения: «предустановленные мелодии» (рисунок 2/а) и «кабель связи», чтобы расширить содержание проигрывателя Mp3 (рисунок 2/б).

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ ЗВУКА:

Для включения/выключения изделия и регулирования звука используйте ролик, расположенный на панели управления (рисунок 2/с).

Для включения панели и выбора уровня звука прокрутите ролик вправо. В режиме записанных мелодий короткий звуковой эффект подтвердит включение.

Для выключения изделия прокрутите ролик влево, характерный щелчок подтвердит выключение.

ФУНКЦИЯ ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫХ МЕЛОДИЙ:

Для выбора функции предустановленных мелодий поместите курсор на изображение музыкальной ноты (рисунок 2/а). После включения изделия нажмите на кнопку play/pause на 1 секунду для активации музыки. Снова нажмите на кнопку для остановки прослушивания мелодий. При помощи кнопок F.Fwd/Rwd можно воспроизвести следующую мелодию или вернуться к предыдущей.

Последовательность классической музыки в режиме предустановленных мелодий:

1. Иоганн Себастьян Бах (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Людвиг ван Бетховен (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
3. Фредерик Шопен (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
4. Роберт Шуман (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduzione
5. Жак Оффенбах (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Atto IV - Barcarolle
6. Андре Эрнест Модест Гретри (1741-1813) Zémire et Azor Atto IV: Pantomime

Для проигрывания мелодии нажмите play, для временной остановки проигрывания нажмите pause. Общая продолжительность проигрывания мелодий 15 минут. Данная продолжительность изменится при использовании кнопки F.Fwd (общая продолжительность менее 15 минут), Rwd (общая продолжительность превышает 15 минут).

Когда воспроизведение будет закончено, мелодии будут снова автоматически включаться при наличии внешних звуков благодаря звуковому сенсору.

ФУНКЦИЯ КАБЕЛЬ СВЯЗИ ДЛЯ MP3

Чтобы выбрать функцию кабеля связи для MP3 установите курсор на иконку проигрывателя MP3 (рисунок 2/б) и установите громкость изделия на максимальный уровень.

Откройте коробочку, расположенную с обратной стороны, производя легкое вращение предохранительной кнопки (рисунок 3).

Включите проигрыватель MP3, нажмите play и установите максимальный уровень громкости. Подсоедините прибор к кабелю связи, вставьте проигрыватель MP3 в коробочку, закройте ее, убедившись в том, что она хорошо завинчена.

Отрегулируйте громкость мелодий, используя ролик, расположенный на музыкальном облаке.

В режиме кабеля связи для MP3 функция SOUND LIMITER ограничит максимальное звуковое излучение таким образом, чтобы защитить слух ребенка от вреда даже в течение продолжительных периодов прослушивания.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ ЭФФЕКТОВ

Две кнопки белого цвета, расположенные на консоли, включают световые эффекты: звездочки (рисунок 2/d) создают расслабляющую атмосферу для момента отхода ко сну, ночник в виде луны (рисунок 2/e) включается в небе для успокоения ребенка.

Световые эффекты можно включить в обоих музыкальных режимах или, при выключенных мелодиях, выбрав комбинацию световых эффектов: только звезды, только луна, звезды и луна, или же никакого светового эффекта.

УСТАНОВКА И/ЛИ ЗАМЕНА ОДНОРАЗОВЫХ БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми
- Для замены батареек необходимо: с помощью отвертки ослабить винт на крышке отсека с батарейками, снять крышку, извлечь разряженные батарейки, вставить новые батарейки, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), вставить крышку и закрутить винт до упора
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряженные батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделие не используется.
- Для правильного функционирования изделия, использовать щелочные батарейки, рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать между собой различные типы батареек, щелочные, стандартные (цинк-углерод) или перезарядные батарейки.
- Не смешивать разряженные батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить, их необходимо извлечь из игрушки, и производить зарядку только в присутствии взрослых.



Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перекрещенной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой применение санкций, предусмотренных действующими положениями закона. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66 CE



УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Панель можно протирать только по поверхности с помощью слегка увлажненной тканию.

Изготовлено в Китае.

Yaş: 0 ay+

GENEL UYARILAR

Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir.

Bu oyuncak panelin arkasına yerleştirilecek üç adet 1,5 Voltluk AA tip pille çalışır, piller birlikte verilmez.

Çocuğunuzun güvenliği için: Dikkat!

- Bu oyuncakçı çocuğunuza vermeden önce olası plastik torbaları ve oyuncakçının parçası olmayan diğer elemanları (örneğin bağcıklar, sabitleme elemanları, vs) kaldırıp atınız ya da çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Paneli çocuğun yatağına sabitlemek için yalnızca ürünün üzerine takılı kayışlar kullanınız. Oyuncakçının yataktan ayrılmaması için iyice sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.
- Oyuncakçının aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncakçı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.

OYUNCAĞIN TAKILMASI

- Oyuncakçının takılması daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Paneli yatağa takıp sabitlemek için aşağıda önerilen işlemleri yerine getiriniz:
- paneli yatağın kenarına dayayınız, istenilen yüksekliğe ayarlayıp ürünün kanca vasıtasıyla yatağa sabitlenmesini garanti etmek için plastik iliklerden geçirecek kayışlarla sabitleyiniz (resim 1).

Dikkat: oyuncak çocuğun yatağına yalnızca ambalajın içerdiği parçalar kullanılarak sabitlenmelidir. Bağcık veya şeritler ilave etmeyiniz.

- Oyuncakçının takılmasını ve yatağa sabitlenmesini düzenli şekilde kontrol ediniz.

OYUNCAĞIN ÇALIŞMASI:

Müzik bulutunun iki başlatma modülü vardır: önceden kaydedilmiş melodiler (resim 2/a) ve Mp3 okuyucu için bağlantı kablosu (resim 2/b).

AÇMA/KAPAMA VE SES AYARI:

Ürünü açmak/kapatmak ve sesini ayarlamak için kontrol paneli üzerinde yer alan düğmeyi kullanınız (resim 2/c).

Paneli çalıştırmak ve istenilen ses düzeyini seçmek için düğmeyi sağa doğru çeviriniz. Önceden kaydedilmiş melodiler modülünde kısa bir ses efekti oyuncakçının açıldığını belirtir. Ürünü söndürmek için düğmeyi, ürünün kapandığını belirten bir klik sesi duyulana kadar sola doğru çeviriniz.

ÖNCEDEN KAYDEDİLMİŞ MELODİLER FONKSİYONU:

Önceden kaydedilmiş melodiler fonksiyonunu seçmek için imleci müzik notası üzerine getiriniz (resim 2/a). Ürünü açtıktan sonra müziği başlatmak için 1 saniye süreyle play/pause düğmesine basınız. Melodileri dinlemeye son vermek istenildiğinde yeniden düğmeye basınız. F.Fwd/Rwd düğmeleri sayesinde bir şarkı ileri atlamak/bir şarkı geriye dönmek mümkündür.

Önceden kaydedilmiş melodiler modülü için seçilmiş klasik melodiler sırasıyla:

1. Johann Sebastian Bach (1685-1750) "War mir behagt ist nur die muntre Jagd"
2. Ludwig van Beethoven (1770-1827) Op. 53 "Waldstein" III movimento: Adagio-Rondo
3. Frédéric Chopin (1810-1849) Berceuse in re bemolle maggiore Op. 57
4. Robert Schumann (1810-1856) Kinderszenen, op.15 I - Introduzione
5. Jacques Offenbach (1819-1880) Le contes d'Hoffmann Atto IV - Barcarolle
6. André Ernest Modeste Grétry (1741-1813) Zémire et Azor Atto IV: Pantomime

Melodileri çalmak için play düğmesine, röprodüksiyonu durdurmak için pausa düğmesine basınız. Melodilerin toplam süresi yaklaşık 15 dakikadır. Bu süre F.Fwd (toplam süre 15 dakikanın altında), Rwd (toplam süre 15 dakikanın üstünde) düğmelerinin seçimine göre değişiklik gösterebilir.

Röprodüksiyon sona erdiğinde, sesli sensor sayesinde melodiler dıştan gelen seslerin varlığı durumunda otomatik olarak yeniden çalmaya başlar.

Mp3 BAĞLANTISI FONKSİYONU

Mp3 bağlantı fonksiyonu için imleci Mp3 okuyucu simgesi üzerine getiriniz (resim 2/b) ve ürünün sesini maksimum düzeye ayarlayınız.

Güvenlik düğmesini hafifçe çevirerek oyuncağın arkasında yer alan kaseti açınız (resim 3).

Mp3 okuyucuyu açınız, play düğmesine basınız ve maksimum ses düzeyini ayarlayınız. Aleti bağlantı kablosuna takınız, Mp3'ü özel yuvasına yerleştiriniz ve kasetin iyice kilitletiğini kontrol ederek yeniden kapatınız.

Şarkıların ses düzeyini Müzikli bulutunun arkasında yer alan düğme yardımıyla ayarlayınız.

Mp3 bağlantısı modülünde SOUND LIMITER, orta-uzun süreli dinleme dönemleri de dahil, çocuğun işitme duyusunu korumak için maksimum ses yayımını sınırlar.

IŞIKLI EFEKLERİN BAŞLATILMASI/SÖNDÜRÜLMESİ

Konsol üzerinde yer alan iki beyaz düğme ışıklı efektleri hareke geçirir: küçük yıldızlar (resim 2/d) uykuya dalmak için rahatlatıcı bir atmosfer yaratır, gece lambası aydede (resim 2/e) çocuğa güven vermek için gök yüzünde aydınlanır.

Işıklı efektleri her iki müzik modülünde, ya da melodiler sönmük iken istenilen ışıklı efekti seçerek harekete geçirmek mümkündür: yalnız yıldızlar, yalnız aydede, yıldızlar ve aydede ya da alternatif olarak ışıklı efektlerin hiçbiri.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN TAKILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ

- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pil bölmesinde pilleri değiştirmek için
- Pil bölmesinin kapağındaki vidayı bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı çıkarınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri sokunuz, kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.
- Pilleri ya da olası avadanlıkları çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.
- Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Bu ürünün çalışması için önerilenlerin aynı ya da eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
- Alkalin, standard (çinko-karbon) veya şarj edilebilir pilleri karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
- Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.
- Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemi yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız. Şarj edilebilir pil kullanılması oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.



Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluşturduğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.



EU 2006/66/CE Direktifine uygunluk

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI

Panelin sadece yüzeyi, hafifçe nemlendirilmiş bir bez yardımıyla temizlenebilir.

Çin'de üretilmiştir.

العمر : من سن يوم

إرشادات عامة

نوصي بقرأة هذه التعليمات والاحتفاظ بها لمراجعتها وقت الحاجة في المستقبل .
تعمل اللوحة بواسطة 3 بطاريات الكالين نوع AA فئة 1.5 فولت غير شاملة مع المنتج . يجب تركيبها في ظهر اللوحة .

- من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة ما يلي من تنبيهات :
- قبل الاستعمال يجب نزع وإزالة أية أكياس بلاستيكية وأية مكونات أخرى لا تخص اللعبة (مثل الأربطة وأدوات التثبيت وغير ذلك) . ووضعهما بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب تثبيت اللوحة على سرير الطفل فقط باستخدام الأربطة المثبتة في اللوحة نفسها . وافحصها جيدا وتأكد من أنها مثبتة لتفادي انفصالها عن سرير الطفل .
- يجب التأكد باستمرار من حالة اللعبة ومدى استهلاكها وكذلك عدم وجود أي تلف بها . في حالة وجود تلف باللعبة يجب عدم استعمالها ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .
- يجب مراعاة وجود شخص راشد بجوار الطفل وملاحظته أثناء استعماله لهذه اللعبة .

تركيب اللعبة :

- يجب أن يقوم بتركيب اللعبة دائما شخص راشد .
- لتعليق وتثبيت اللوحة على سرير الطفل يجب اتباع الخطوات التالية :
- 1. ضع اللوحة على جانب السرير . ثم ثبتها عند الارتفاع المرغوب باستخدام أربطة اللعبة بعد تمريرها في العرى البلاستيك للتأكد من ثبات اللعبة في السرير عن طريق الختلاف (صورة 1) .

- خذير : يجب تثبيت اللعبة على سرير الطفل فقط باستخدام المكونات الموجودة داخل عبوة المنتج : فلا تستعمل أشرطة ولا أربطة أخرى إضافية .
- افحص بصفة دورية بطريقة جميع ودرجة تثبيت اللعبة على السرير .

طريقة تشغيل اللعبة :

للسحابة الموسيقية طريقتين للتشغيل الصوتي : طريقة نغمات مسجلة مسبقا (صورة a/2) . وطريقة سماع الألحان الخاصة الموجودة بجهاز الاي بود أم بي ثري الشخصي (صورة b/2) وذلك باستخدام كابل التوصيل .

الإشعال/الإطفاء وضبط درجة ارتفاع الصوت :

لإشعال/إطفاء المنتج وضبط درجة الصوت . استعمال المفتاح الموجود على لوحة التحكم (صورة c/2) .
لتشغيل اللوحة اختيار درجة ارتفاع الصوت المرغوب فيها . حرك المفتاح جأه اليمين . عند الاستعمال بطريقة النغمات المسجلة سوف تصدر اللوحة صوتا قصيرا يشير إلى إتمام الإشعال . لإطفاء المنتج يجب تحريك المفتاح جأه اليسار حتى سماع صوت كليك الذي يشير إلى إتمام الإطفاء .

تشغيل النغمات المسجلة :

لاختيار تشغيل النغمات المسجلة حرك المؤشر جهة الخرف الموسيقي (صورة a/2) . بعد إشعال المنتج اضغط على الزر play/pausa لمدة ثانية واحدة لتشغيل الموسيقى . وعند الرغبة في إيقاف سماع النغمات اضغط مرة أخرى على نفس الزر . أما الزرين F.Fwd/Rwd فيستعملان للتقدم أمام أو خلف الأغنية . ترتيب النغمات الكلاسيكية الجئارة لطريقة تشغيل النغمات المسجلة هو كالتالي :

1. يوهان سباستيان باخ (1685-1750) "كم أعشق الصيد المرح"
2. لودفيج فان بتهوفن (1770-1827) أوبرا 53 "فالدشتين" الحركة الثالثة : بطيئة - رونديو
3. فريدريك شوبان (1810-1849) برسوز في ري نصف تون كبير أوبرا 57
4. روبرت شومان (1810-1856) مشاهد الطفولة أوبرا 15 الأول . الافتتاحية
5. جاك أوفينيك (1819-1880) حكايات هوفمان الفصل الرابع - باكارول
6. أندريه أرستت موديست جريثري (1741-1813) أوبرا زمير وأزور الفصل الرابع : بانتومايم

اضغط على play لسماع النغمات وعلى pausa لإيقاف النغمات . مدة النغمات مجتمعة حوالي 15 دقيقة وتختلف هذه المدة مع الضغط على الزر F.Fwd(مدة النغمات مجتمعة تصبح أقل من 15 دقيقة) أو على الزر Rwd(مدة النغمات مجتمعة تصبح أطول من 15 دقيقة) .
بعد الانتهاء من سماع النغمات كلها فإنها تتكرر أوتوماتيكيا في حالة وجود أصوات خارجية في محيط اللعبة . وذلك بفضل جهاز الاستشعار الصوتي المزود بها للعبة .

التشغيل بتوصيل أم بي ثري

لسماع الألحان الموجودة بجهاز الاي بود أم بي ثري الشخصي . حرك المؤشر جهة صورة جهاز الاي بود أم بي ثري (صورة b/2) واضبط درجة ارتفاع الصوت على

أقصى درجة .

افتح الدرج الموجود على ظهر اللعبة بلف زر الأمان (صورة 3) .

أشعل جهاز الأي بود أم بي ثري . ثم اضغط على زر play واضبط درجة ارتفاع الصوت على أقصى درجة . قم بتوصيل الجهاز بالكابل ثم ادخل جهاز الأي بود أم بي ثري في الدرج المخصص له واغلق الدرج وتأكد من إغلاقه بشكل محكم .
اضبط درجة صوت الأغنيات باستعمال المفتاح الموجود على السحابة الموسيقية .
في طريقة التشغيل بتوصيل أم بي ثري فإن محدد الصوت يحد من إصدار الأصوات بأقصى ارتفاع لها بشكل يحمي سمع الطفل من الإصابة بالضرر حتى في فترات السماع المتوسطة - الطويلة .

إشعال/إطفاء المؤثرات الضوئية

الزرين الأبيضين الموجودين على لوحة التحكم يستعملان في تشغيل المؤثرات الضوئية : النجوم (صورة d/2) تخلق جوا مريحا يساعد الطفل على النعاس . والضوء الخافت (صورة e/2) يضيء في السماء ليطمئن الطفل .
ومن الممكن تشغيل المؤثرات الضوئية مع طريقتين التشغيل الموسيقي . أو عندما تكون النغمات مطفاة . وذلك باختيار طريقة المؤثرات الضوئية المرغوبة : النجوم فقط . أو القمر فقط . أو النجوم مع القمر . أو بدون أي مؤثر ضوئي .

إزالة وتركيب البطاريات القابلة للتغيير

• يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص راشد دائما .

• لتغيير البطاريات في موضعها :

• افتح بمفك مسمار غطاء موضع البطاريات . ارفع الغطاء اخلع البطاريات الفارغة وضع مكانها البطاريات الجديدة مع مراعاة الالتزام بالأجاء الصحيح

للاقطاب (كما هو منشار إليه على المنتج) . أعد الغطاء مكانه وأقل المسمار جيدا حتى آخره .

• لا تترك البطاريات أو أية أدوات بالقرب من متناول أيدي الأطفال .

• يجب إزالة البطاريات الفارغة دائما وعدم تركها في داخل المنتج لتجنب تسرب سائل البطاريات مما قد يعرض المنتج للتلف .

• يجب إزالة البطاريات دائما من المنتج في حالة عدم استعماله لمدة طويلة .

• يجب استعمال بطاريات الكالين ماثلة أو معادلة للنوع الموسي به من أجل تشغيل هذا المنتج .

• لا تخلط بين بطاريات الكالين قياسية (زنك - كربون) أو بطاريات قابلة للشحن .

• لا تستعمل بطاريات فارغة مع أخرى جديدة .

• لا تلق البطاريات الفارغة في النار ولا في العراء ولكن يجب التخلص منها عن طريق نظام تجميع وفرز الخلفات .

• يجب مراعاة عدم التماس توصيلات تغذية الكهرباء بعضها ببعض .

• لا تحاول إعادة شحن البطاريات الغير قابلة للشحن لأنها من الممكن أن تنفجر .

• في حالة استعمال بطاريات قابلة للشحن يجب إزالتها من اللعبة قبل الشحن . ثم شحنها فقط في ظل ملاحظة شخص راشد . إن استعمال بطاريات قابلة للشحن قد يقلل من قدرة تشغيل اللعبة .



هذا المنتج مطابق لتوجيه الأتحاد الأوروبي 2002/96/إي سي .

يشير رمز صندوق الخلفات المشطوب على الجهاز إلى أن المنتج بعد انقضاء عمره الافتراضي يجب فصله عن الخلفات المنزلية وتسليمه لإحدى مراكز تجميع وفرز الخلفات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية . أو تسليمه إلى محل البيع عند شراء جهاز آخر مثيل له : فعلى المستهلك مسؤولية تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره لإحدى مراكز تجميع وفرز الخلفات . وذلك أن جمع وفرز مخلفات الأجهزة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سيئة بالبيئة وبالصحة العامة . ويساعد أيضا على إعادة استخدام خامات المنتج بشكل جديد . إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يجعله عرضة للعقوبات الإدارية التي تنص عليها مواد المرسوم التشريعي رقم 22 لسنة 1997 (المادة 50 وما يليها من المرسوم التشريعي رقم 97/ 22) . لزبد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز الخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من الخلفات أو المجل الذي تم شراء المنتج منه .



مطابقة لتوجيه الأتحاد الأوروبي 2006/66 سي إي .

تنظيف وصيانة اللعبة

تغسل اللوحة فقط من على الأسطح الخارجية باستعمال قطعة نسيج مبللة خفيفا بالماء .



صنع في الصين .

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China